

# Carpentras

LE MAGAZINE DE VOTRE VILLE / N°142 - JANV • FEV 2017

## On en parle

Service local  
de police technique :  
« Les Experts » Carpentras



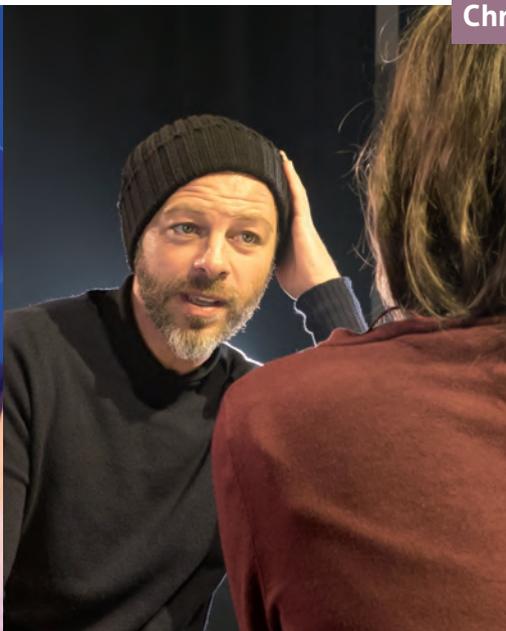
**VOUS FAITES LA VILLE P.4**  
Ils vous aident à voyager



**EN ACTION P.6**  
Le Conseil Municipal des Enfants



**REGARDS SUR... P.8**  
La foire Saint Siffrein,  
les Noël's insolites



## Christophe Maé en dates

1975 • Naissance à Carpentras

1981 • Apprend le violon au Conservatoire de Carpentras

1992 • Forcé d'arrêter le sport, il découvre les bluesmen

2007 • Premier Album « Mon Paradis »

2016 • Sortie de l'album L'attrape-rêves et première date de la tournée à Carpentras



[www.christophe-mae.fr](http://www.christophe-mae.fr)

# Christophe Maé

**En novembre alors qu'il débutait sa tournée dans la ville où il est né et a grandi, il nous a parlé de ses débuts et de son métier. Rencontre avec Christophe Maé, un carpentrassien au parcours étonnant, qui vit pour la musique.**

**Vous revenez jouer chez vous, à Carpentras, que ressentez-vous ?**

Avant de partir pour cette tournée cela me tenait à cœur de commencer chez moi, à Carpentras. Je profite de l'occasion pour voir ma famille, mes proches et passer quelques jours ici.

Cela fait dix ans que je n'ai pas joué dans des petites salles et cette tournée commence par une vingtaine de dates dans des lieux comme l'Espace Auzon. C'est ce que l'on appelle un « pré-tour », cela nous permet de préparer la set-list, les chansons, la formation du concert et de nous « chauffer » avant de jouer dans les grandes salles et zéniths.

**Vous êtes ici en résidence, qu'est-ce que cela signifie ?**

Avant la tournée, j'ai en tête des idées de ce que je souhaite proposer en concert, tout cela

prend forme en résidence. Pour cette tournée, on joue tout mon dernier album et on travaille par exemple sur l'ordre des chansons. Sur un tour de chant de deux heures, intervertir deux chansons peut changer toute la dynamique du concert. C'est important pour que les gens ne s'endorment pas... et moi avec eux !

**Quel souvenir gardez-vous de votre dernier concert à Carpentras ?**

En 2010, j'ai joué à l'hotel-Dieu et c'était cool ! Ca reste toujours un plaisir de jouer à Carpentras ou dans les environs.

C'est ici que j'ai fait mes débuts. J'ai commencé à 17 ans pour la fête de la musique et ce que je voyais dans le regard des gens m'a donné confiance, j'ai senti que je les interpellais.

J'ai commencé dans les clubs et les bars, j'ai fait la manche aussi. Tout a démarré ici.

**Comment êtes vous devenu l'artiste que l'on connaît ?**

Mon père est un grand mélomane, il écoute énormément de musique, chante, joue du saxophone et de la guitare. C'est lui qui m'a inculqué tout ça.

J'ai fait le métier de pâtissier, comme lui, mais je n'étais pas passionné et j'avais envie de liberté.

**« Je vis la vie qui faisait rêver le gamin que j'étais au fond de mon lit »**

Sur la route, j'ai trouvé cette liberté dont je rêvais. Je l'ai écrit dans la chanson « 40 ans » « Je vis la vie qui faisait rêver le gamin que j'étais au fond de mon lit ». J'étais prêt à faire ma vie dans la musique et à jouer dans les bars. Quand je faisais ça, j'étais déjà très heureux. Ce qui s'est passé ensuite a été magnifique, mais je suis avant tout musicien et quoi qu'il arrive je resterai musicien. ●



**V**otre bien-être est notre première priorité, c'est la raison de notre engagement à votre service. C'est bien pour augmenter notre qualité de vie que nous investissons toute l'année dans des actions et des travaux de proximité.

L'année passée de nombreux chantiers ont permis de rendre nos routes plus sûres pour les automobilistes comme pour les piétons.

C'est 60% de notre réseau routier que nous avons amélioré comme par exemple les abords du collège Marie Pila ainsi que de la cité scolaire Jean-Henri Fabre. Dans cette même volonté, des radars pédagogiques de prévention routière ont pris place sur trois avenues carpentrassiennes.

Nous avons donné à la Police Municipale des moyens pour assurer cette mission. De nouvelles caméras vont intégrer le parc de vidéosurveillance. Ces caméras ont nécessité l'installation de nouveaux réseaux fibrés qui seront également utilisés pour finir de relier toutes nos écoles publiques à l'Internet très haut débit.

Vous pourrez découvrir dans ce nouveau numéro de notre magazine municipal, la Police Technique et Scientifique de Carpentras. Cette équipe très performante qui aide à la sûreté de la ville nous a ouvert ses portes pour présenter leur métier hors du commun. Je veux remercier ces agents et le commissaire Ravel pour leur travail et leur proximité.

En 2017, nous continuerons à investir et à vous proposer des projets qui faciliteront votre quotidien et feront de Carpentras une ville où il est toujours plus agréable de vivre, travailler, se promener et même de se cultiver à la future bibliothèque-musée, l'Inguimbertaine.

Je tiens enfin à souhaiter une belle et heureuse année 2017 à toutes celles et à tous ceux qui aiment Carpentras, qui y vivent et qui font vivre notre ville.

**Francis Adolphe**

Maire de Carpentras

Président de la communauté d'agglomération  
Ventoux Comtat Venaissin



Bulletin d'informations de la Ville de Carpentras.  
Publication bimestrielle gratuite.  
Hôtel de Ville - Place Maurice Charretier, 84200 Carpentras.  
Tél. 04 90 60 84 00

Directeur de la publication : Francis Adolphe. Rédacteur en chef : Benoît Curinier.  
Rédaction : Camille Margan. Mise en page : Emmanuelle Chung. Crédits photos : tous droits réservés Ville de Carpentras et Fotolia.com. Impression : imprimerie Rimbaud - Cavaillon.  
Édité à 16 500 exemplaires. Dépôt légal : Janvier 2017. N°ISSN : 1269-2158

## Sommaire

### VOUS FAITES LA VILLE

Recensement  
La synagogue en travaux  
Le Tricadou



4

### EN ACTION

Le Conseil municipal  
des enfants



6

### REGARDS SUR...

La foire Saint Siffrein  
Les Nöels insolites



8

### AGENDA

Coup de cœur : Titanium



10

### ON EN PARLE

« Les Experts » Carpentras



12

### L'INGUIMBERTINE

SUIVEZ LE GUIDE !  
Visite Guidée au cœur  
du chantier



16

### TRIBUNE LIBRE

18

### INFOS PRATIQUES

19



### BISTROT LA PLACE

Patrick Léonhart et Quentin Ville vous accueillent dans un esprit Bistrot très chaleureux. Le plat du jour est une viande que l'on aura pu voir dans la rôtissoire de la terrasse. Du jeudi au samedi soir, profitez de l'ambiance musicale pour un apéritif avec planche de charcuterie et un grand choix de bières et de vins.

 12, place de la juiverie  
04 90 61 37 54  
Du lundi au mercredi de 7h30 à 20h, du jeudi au samedi de 7h30 à 23h  
[Facebook.com/Bistrot.LaPlace](https://www.facebook.com/Bistrot.LaPlace)



### PIZZA BONICI

Dans ce fast food « tendance », David, Martin et Dylan, sont les maîtres des lieux. Ici, les pizzas, hamburgers, salades et tapas sont faits maison, les produits, frais et locaux, sont choisis avec soin, la pâte et le pain sont préparés sur place ! Les repas sont aussi à emporter et en livraison sur Carpentras, Loriol, Mazan, Aubignan et Montoux.

 27, place de la Juiverie  
04 90 61 60 89  
Du Lundi au samedi de 10h à 14h et de 18h à 22h, le dimanche de 18h à 22h  
[Facebook.com/pizzabonnicicarpentras](https://www.facebook.com/pizzabonnicicarpentras)

# Ils vous aident à voyager

En 2016, 60% des français sont partis en vacances, pourtant pour nombre de familles, établir un budget dédié est problématique. Parti de ce constat, le Tricadou propose, depuis décembre, une aide au départ à tous les carpentrassiens.



Bénéficier d'un temps de vacances est un droit. Pour que tout le monde puisse y accéder les associations s'engagent,

notamment le Centre Social Lou Tricadou. Dans un premier temps les bénéficiaires de la bourse de solidarité vacances sont invités à regarder les offres disponibles sur le site de l'Agence Nationale des Chèques Vacances. Les tarifs des séjours proposés sur ce site sont au moins 50% moins chers que les prix du marché.

Une fois le séjour choisi, vous devez vous avancer dans un des trois points d'accueil du Tricadou. Le centre social centralise les demandes et effectue le suivi du paiement dû par les familles. La consultation des offres peut être effectuée à domicile ou à l'espace multimédia du Centre Social où vous pouvez être accompagné dans l'utilisation de l'outil informatique.

Cette offre est ouverte à un public large composé de familles, seniors, précaires ou travailleurs à revenus modestes. Son objectif est d'offrir au plus grand nombre d'administrés un accès aux vacances et aux loisirs.

Pour pouvoir bénéficier de ce service il faut être adhérent du Centre Social Lou Tricadou (7€ d'adhésion annuelle accessible à tous les carpentrassiens) et répondre à des conditions de ressources.

Le dispositif est accessible à un grand nombre de personnes. Par exemple, une famille composée de deux parents avec deux enfants peut bénéficier de cette aide, si les revenus du foyer sont inférieurs à 3600 euros par mois. Il ne vous reste plus qu'à vous renseigner et voyager!



Renseignement : Lou Tricadou  
Centre ville - 35, rue du Collège,  
04 90 67 73 20



## Elle se refait *une beauté*



En 2017, la synagogue de Carpentras fête son 650<sup>e</sup> anniversaire. Cette année de célébrations sera ponctuée de nombreux concerts et expositions. C'est aussi l'occasion de lancer une série de travaux qui s'étaleront sur trois ans.

De janvier à mars, se tient la première tranche de rénovation, dédiée aux plafonds de l'édifice. Le lieu étant classé monument historique, une grande partie des 120 000 euros que coûtent les travaux sont

pris en charge par la Direction Régionale des affaires Culturelles. Le reste du financement vient de subventions départementales et régionales, du Fond pour la mémoire de la Shoah mais aussi de fonds privés. Rendez-vous toute l'année dans ce monument de l'Histoire de Carpentras.



**Synagogue de Carpentras**  
Place de la Juiverie  
Visites du Lundi au vendredi - Entrée : 5 €  
Renseignements : 04 90 63 39 97

### Bienvenue



#### GEMMA DIVINA

Gemma Divina est la nouvelle bijouterie tenue par Olivier Jouet. Ce spécialiste propose des bijoux de créateurs, de la joaillerie, un large choix de montres ainsi que des perles fines et de culture. Les bijoux sont tendances et accessibles à toutes les bourses avec notamment des bijoux fantaisie haut de gamme.



100, rue de la République  
Du lundi au samedi de 9h à 19h30  
Facebook.com/GemmaDivinaCarpentras

## Ils/Elles viennent *à votre rencontre*



En 2017 le recensement se tiendra du 19 janvier au 25 février. Si vous êtes recensé, vous en serez informé par courrier dans lequel se trouveront le nom et les coordonnées de l'agent recenseur. Celui-ci se rendra à votre domicile avec le questionnaire. Vous devrez alors le remplir, seul ou avec l'agent, puis le transmettre à la mairie ou à la direction régionale de l'Insee.

Si vous le souhaitez, vous pourrez répondre au recensement en ligne sur **le-recensement-et-moi.fr** Aucune crainte à avoir : seuls les agents recenseurs sont habilités à vous questionner au nom de l'Insee et toute les informations transmises sont protégées.



Retrouvez toutes les infos sur [www.carpentras.fr](http://www.carpentras.fr)



Les agents recenseurs (de g. à dr.) : Véronique Alméras, Taya N'Diaye, Christine Couta, Bachira Boumedjane, Laura Serra, Robert Messina

## Le Conseil Municipal des Enfants

# La citoyenneté par les enfants



**D**epuis le mois de novembre, de nouveaux élus ont pris place au sein du Conseil Municipal des Enfants. Ils sont vingt six élèves issus de onze écoles primaires carpentrassiennes à avoir été choisis par leurs camarades pour les représenter.

### Un fonctionnement inspiré des adultes

Helene Cabassy, élue déléguée au Conseil Municipal des Enfants, accompagnée de Patrick Jaillard élu délégué au numérique, se sont rendus dans les écoles de Carpentras au mois d'octobre pour présenter le CME.

Les élèves de CM1 et CM2 ont pu découvrir le fonctionnement de cette instance dédiée aux enfants et le travail des conseillers municipaux. Les enfants désirant se présenter ont ensuite du créer une affiche, faire campagne et présenter leurs projets dans toutes les classes de leur école.

Chaque enfant des écoles concernées par le CME a voté en « conditions réelles », les mettant dans une situation d'élection. En effet, tous les enfants avaient à leur disposition des bulletins de votes, des isolements et une carte d'électeur. Pour le

scrutin la parité était de mise avec l'élection dans chaque école d'un garçon et d'une fille. Le vote a eu lieu le mardi 22 novembre, les conseillers municipaux enfants ont été élus pour un an.

Jeudi 24 novembre, les jeunes élus se sont réunis en Conseil Municipal, en présence de Monsieur le Maire, Madame Cabassy, Monsieur Jaillard, Madame Balas, adjointe à la Vie Associative et Madame Guillou, adjointe à l'enseignement et la petite enfance. À cette occasion, a eu lieu la promulgation du Conseil Municipal des Enfants.

/we

Ils ont entre 9 et 11 ans et grâce à leurs mandats, ils représentent tou(te)s les petits carpentrassiens. Coup de projecteur sur le Conseil Municipal des Enfants (CME) et les actions menées par les jeunes élus .

## « Les projets menés par les enfants leurs permettent d'agir à leur échelle »

### Des projets menés par les enfants

Au cours de l'année scolaire 2015/2016, les enfants élus au CME avaient choisi d'aborder des questions d'environnement, de protection animale et d'animation culturelle.

Ils ont tenu à sensibiliser les carpentrassiens à la propreté dans la ville à travers un tract. Ils ont ensuite communiqué sur les gestes à faire et les structures à contacter quand un administré trouve un animal errant. Travail mené en lien avec l'association Sac à Puces et la SPA du Vaucluse.

Enfin, ils ont rédigé, et présenté à Monsieur le Maire, un recueil de propositions d'animations dédiées aux 7/15 ans qui se tiendraient lors de festivités municipales.

Pour cette nouvelle année, lors du premier Conseil Municipal des Enfants, les élus ont voté les sujets qu'ils aborderont en commissions en 2017 et qui leur permettront de réaliser des projets concrets. Les vingt-six élus, travailleront dans des commissions dédiées aux thématiques suivantes : solidarité, accessibilité et sports, loisirs, culture.

Le Conseil Municipal des Enfants a un rôle consultatif, ses décisions n'ont pas de force réglementaire mais peuvent toutefois entrer en vigueur si elles sont approuvées par le maire ou le conseil municipal. Les projets menés par les enfants leurs permettent d'agir à leur échelle et à leur niveau, en portant des propositions qui leur tiennent à cœur. Ils apprennent ainsi comment fonctionne une démocratie ainsi que les organes qui la constituent. ●

### LA PAROLE AUX ELUS

**Lina**

**(Élue au CME pour l'école La Roseraie)**

Je me suis présentée pour représenter l'école de La Roseraie au Conseil Municipal des Enfants car je veux être porte parole de mon école.

J'aimerais parler du harcèlement scolaire.

**Romann**

**(Élu au CME pour l'école Nord B)**

Je voulais voir quels projets les enfants peuvent proposer, pour les adultes et les autres enfants. Je n'étais jamais venu à la mairie, dans la salle du conseil.

Je ne pensais pas que c'était si grand.

**Helene Cabassy**

**(Élue déléguée au CME)**

Nous enseignons aux enfants le fonctionnement des institutions mais les enfants nous apportent beaucoup. Ils ont un regard frais et nouveau sur la ville et nous parlent de sujets que nous, adultes, nous n'aurions pas vus. C'est très enrichissant.

**Patrick Jaillard**

**(Élu délégué au numérique, intervient auprès du CME)**

Les enfants peuvent prendre conscience de la vie d'une municipalité et de son fonctionnement.

Le Conseil Municipal des enfants, est un beau projet de citoyenneté.



Retrouvez toutes les infos sur [www.carpentras.fr](http://www.carpentras.fr)



### Le chiffre

# 26



élèves de CM1 et CM2 sont élus au Conseil Municipal des Enfants de la Ville de Carpentras

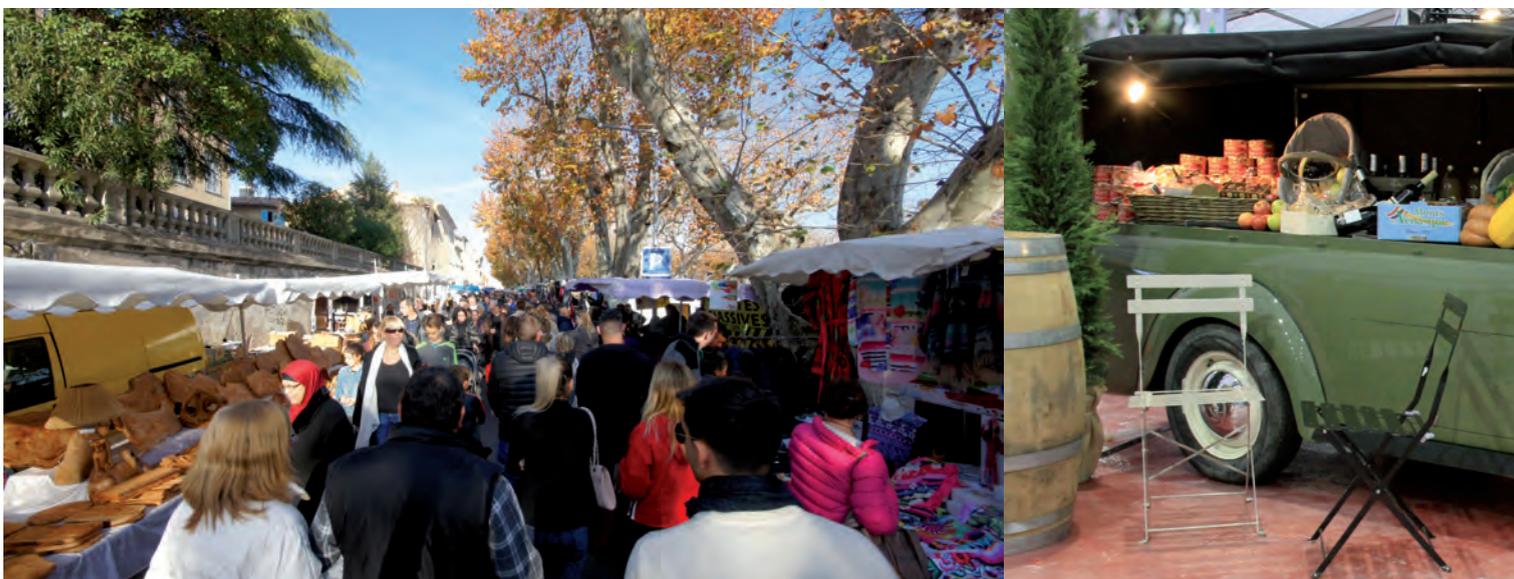
### En bref

Les membres du Conseil Municipal des enfants se réuniront tous les mois et retrouveront Madame Cabassy et Monsieur Jaillard, les élus qui les accompagneront tout au long de leur mandat.

# La foire Saint Siffrein

## déplace les foules pour la 491<sup>e</sup> année

Avec sa Foire Expo mettant à l'honneur les acteurs économiques locaux et le grand marché animant le centre-ville, la foire Saint-Siffrein 2016 a une fois de plus connu un franc succès.



**D**epuis 1525, la ville de Carpentras accueille la Foire de la Saint-Siffrein. Si elle a su rester traditionnellement agricole, en mettant en avant par exemple les machines et en organisant chaque année au cœur de la foire, un marché aux chevaux, elle a su se renouveler pour mobiliser les foules à chacune de ses éditions. Professionnels et familles, tous se rendent traditionnellement à la foire de la Saint-Siffrein le 27 novembre.

La Foire Expo s'est tenue sur la prairie des Couquières, du 25 au 27 novembre. Sous son chapiteau, les visiteurs ont retrouvé près de 200 exposants.

Parmi les stands présents, ils ont pu découvrir un espace à l'ambiance de village provençal, qui présentait la nouvelle destination touristique Ventoux Provence.

Parmi les nouveautés de cette année, l'Espace Gourmand était ouvert en nocturne le samedi soir, pour ravir tous les gourmands !

**Cette année, le grand marché du 27 novembre a connu une fréquentation hors du commun**

Afin de répondre aux exigences de sécurité, le marché de la Saint-Siffrein a vu son parcours remanié pour cette édition 2016. Au lieu du traditionnel tour de ville, seuls des tronçons de marché ont été gardés, l'essentiel de celui-ci ayant été regroupé aux alentours des allées Jean Jaurès et de l'avenue du Maréchal Leclerc. Ce nouveau parcours aura toutefois permis aux promeneurs de passer par le centre-ville où de nombreux cafés et boutiques étaient ouverts, animant ainsi les rues et terrasses carpentrassiennes.

Cette année, le marché du 27 novembre a connu une fréquentation hors du commun, celui-ci tombant cette année un dimanche et bénéficiant d'une météo radieuse. ●



Retour en images et en vidéos sur [www.carpentras.fr](http://www.carpentras.fr)

### Et pour 2017 ?

Il est prévu que la Foire Expo déménage, pour se rapprocher du centre-ville. Le parcours du marché, plus condensé, particulièrement favorable aux déambulations dans le centre ancien et plus sûr pour les forains comme pour les visiteurs, devrait rester similaire à celui de cette édition 2016.



# L'inégalable festival

## Noëls insolites

Cette année le Festival de rue de Carpentras « Noëls Insolites » a fêté son neuvième anniversaire. Pour cette édition encore, le festival a, une fois de plus, connu un grand succès.

**L**e coup d'envoi de Noëls Insolites 2016 a été donné samedi 10 décembre. La boutique du Festival a été installée place du Général de Gaulle, pour la vente de tickets des animations givrées, la réservation d'ateliers et la vente d'objets à l'effigie de Léon le dragon ou de ses amis les lutins. Les enfants ont dès lors pris d'assaut la piste enneigée et la glace de la patinoire...

Le festival a été lancé avec « Gandia » de TaskCompagnie. La troupe et ses danseurs, sa chanteuse et de merveilleux chars illuminés ont envouté les plus de 5000 visiteurs présents ce soir-là. Léon lui aussi était présent, pour ouvrir la marche et annoncer le début du festival. Il a, les trois semaines suivantes, supervisé de son regard bienveillant le Jardin des Neiges et l'Atelier de Léon où plusieurs centaines de masques ont été réalisés, avant de remonter au sommet du Ventoux. À l'heure où nous bouclons ce numéro, le festival n'est pas encore terminé.

Nous pouvons toutefois affirmer que celui-ci a été une grande réussite. L'affluence du spectacle d'ouverture et de l'ensemble du week-end s'est répercutée sur la boutique, où la recette globale des deux jours était grandement supérieure à celle de la même période pour l'édition 2015.

**Nous avons aussi pu constater, que Noëls Insolites attire une population qui va bien au delà de Carpentras.**

Plus de 40% des visiteurs de ce week-end étaient issus de communes autres que Carpentras, nombreux venant de la Communauté d'Agglomération du Grand Avignon mais aussi du Gard, des Bouches-du-Rhône et de la Drôme. Noëls Insolites est sans conteste le plus gros festival d'hiver de la région PACA. Cette année, il a fait l'objet de chroniques radio, de parutions presse et de reportages télévisés.

Une preuve de la qualité et de la constance du festival qui conquiert le cœur des petits et grands spectateurs bien au delà du Ventoux et de la région de Carpentras.

Rendez-vous en décembre 2017 pour l'édition du 10<sup>e</sup> anniversaire qui promet d'être plus insolite que jamais ! ●



Retour en images et en vidéos sur [www.noelsinsolites.fr](http://www.noelsinsolites.fr)



# Agenda

## TERROIR

> **Tous les vendredis matins jusqu'au 31 mars**  
**Marché aux truffes d'hiver**  
De 8h à 12h - Place du 25 Août 1944

> **Vendredis 10, 17 et 24 février**  
**Dégustation de brouillade truffée**  
De 10h30 à 12h - Office de Tourisme  
Tarif : 10 € (brouillade + verre de vin)

## CINÉMA

> **Jeudi 5 janvier**  
**Connaissance du Monde : Le Mekong**  
14h15 - Cinéma Le Rivoli  
Au fil d'un fleuve mythique de Philippe Jacq  
Tarif : 8 €, réduit : 7 €, groupe : 6 €, scolaire : 4 €  
**Renseignements :**  
Cinéma Le Rivoli - 04 90 60 51 11

> **Mercredi 8 février**  
**Opera Woolf Works**  
20h15 - Cinéma Le Rivoli  
Tarif : 15 €, réduit : 13 €  
**Renseignements :**  
Cinéma Le Rivoli - 04 90 60 51 11

## VISITES GUIDÉES

> **Vendredi 17 février**  
**Le cimetière juif de Carpentras**  
14h30 - RDV devant l'entrée latérale du cimetière, chemin de l'aqueduc  
Tarif : 4 €/adulte, 2,50 €/10-18 ans supplément de 1€ pour l'entrée du monument  
**Inscription obligatoire à l'Office de Tourisme - 04 90 63 00 78**

> **Mercredi 22 février**  
**Carpentras en famille**  
14h30 - RDV à l'Office de Tourisme  
Visite ludique et interactive  
Tarif : 4 €/adulte, 2,50 €/10-18 ans, gratuit moins de 10 ans  
**Inscription obligatoire à l'Office de Tourisme - 04 90 63 00 78**



## TITANIUM

> **VENDREDI 10 FÉVRIER**



Titanium est un spectacle de danse dans lequel se rencontrent et fusionnent pour la première fois le flamenco, le hip hop et le break dance, des styles de danse qui sont nés dans la rue. À partir de leurs émotions, les 13 danseurs et musiciens ont créé des mouvements improvisés, une musique et des esthétiques qui ont formé un style à part.



**Tout public - Spectacle assis, placement libre**  
**Tarif plein : 30 €, réduit : 20 €, Carte Jeunes : 18 € (hors frais de location)**  
**Renseignement et réservation : 04 90 60 84 00 ou [www.carpentras.fr](http://www.carpentras.fr)**

## Concerts du conservatoire > 13 ET 20 JANVIER

Le Conservatoire à rayonnement communal de Carpentras propose 2 soirées en ce début d'année.

Le 13 janvier pour Le Conservatoire fait son cinéma, les professeurs de l'école de musique joueront et accompagneront des projections cinématographiques. Le thème de cette soirée, Jack London et la ruée vers l'or.

Le 20 janvier En grands ensembles et formations de musique de chambre, en classique ou en contemporain, élèves musiciens et danseurs du Conservatoire donneront à entendre leurs talents.



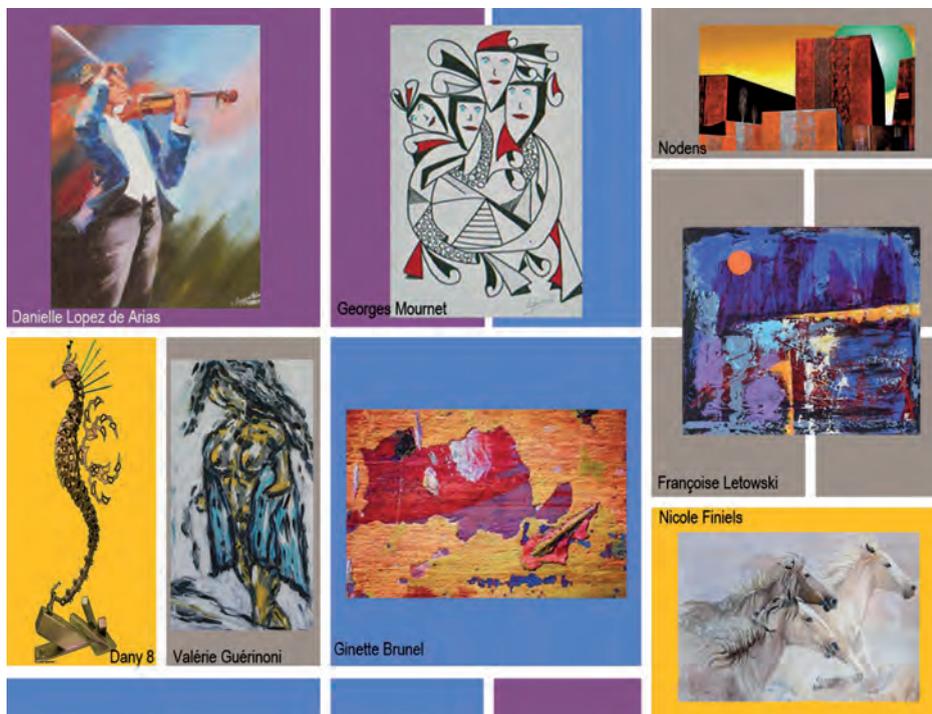
**Tout public**  
**Spectacles assis, placement libre**  
**Entrée libre**

**Renseignements : 04 90 60 84 00**



**Retrouvez toutes les dates et les infos de l'agenda**

## CAC 30 > DU MERCREDI 4 JANVIER AU SAMEDI 11 FÉVRIER



Ils sont peintres, aquarellistes, sculpteurs, ferronniers d'art, dessinateurs, photographes et présentent leurs travaux au public carpentrassien ou de passage.  
CAC 30 est un collectif d'artiste lancés dans une aventure de création débridée.



Du mardi au samedi de 10h à 12h30 (13h le vendredi) de 15h à 18h - Chapelle du Collège  
Entrée libre - Renseignements : 04 90 60 84 00

## KOLORZ FESTIVAL D'HIVER > 3 ET 4 FÉVRIER



Le Kolorz festival vous invite à sa quatrième édition d'hiver pour deux soirées de musique électro avec comme chaque année des artistes mondialement reconnus.

À l'affiche de la soirée du vendredi, retrouvez Etienne de Crecy, Møme, Joris Delacroix, Acumen live, Trader.

Le samedi soir seront présents Scuba, Sonja Moonear, Oxia, Antigone et Cebb. Une fois encore le Kolorz sera le rendez-vous incontournable des amoureux de musique électronique.



21h > 6h - Espace Auzon  
Tout public - Concert debout  
Tarif unique 1 soir : 20 €, Pass 2 soirs : 35 €  
(hors frais de location)  
Plus d'infos sur [www.kolorzfestival.com](http://www.kolorzfestival.com)

### THÉÂTRE / CONCERT

> Jeudi 26 janvier

**Bonheur de Lecture**

18h30 - Théâtre de la Charité

« Rastignac (Le Père Goriot) »  
de Honoré De Balzac (1830)

Tarif : 7 €, réduit : 5 €, Carte Jeunes :  
4,20 € (hors frais de location)

Renseignements : 04 90 60 84 00

> Samedi 28 janvier

**Jazz Autour D'un Verre**

20h30 - Chapelle de la Charité

« Gumbo Jazzband »

Tarif : 10 €, réduit : 7 €, Carte jeunes :  
6 € (hors frais de location)

Renseignements : 04 90 60 84 00

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé*

### POUR LES ENFANTS

> Samedi 25 février

**Les ateliers des 6-12 ans**

14h - CIAP Patrimonia

Fabrique une maquette dans l'atelier  
« Une ville plus belle »

Tarif : 6 € - Durée 2h

Renseignements et inscription :

06 19 16 37 71

### EXPOSITION / CONFÉRENCE

> Les 20 janvier et 10 février

**Conférences**

17h30 - Chapelle des Pénitents Blancs

« Andrea Palladio : de l'apprenti  
maçon à l'humaniste érudit »

Tarif adhérents : 4 €,

non adhérents : 7 €

Renseignements : 04 90 63 43 61

> Du 13 au 25 février

**Exposition**

Préau des Arts

Hysope Art Assoss

Tarif : 6 € - Durée 2h

Renseignements :

[art-assoss-lhysope.weebly.com](http://art-assoss-lhysope.weebly.com)

### AUTRES

> Lundi 30 et mardi 31 janvier

**Don du Sang**

De 15h à 19h30 - Espace Auzon

Pensez à vous munir d'une pièce  
d'identité



# Les experts Carpentras



Souvent méconnue de la population carpentrassienne et loin de l'image des séries télévisées, l'équipe du service de police technique de Carpentras occupe le terrain à la recherche d'éléments qui feront avancer les enquêtes de police. Plongez au cœur de la police technique et scientifique, un service clé du commissariat de Carpentras.

**E**n France la Police Technique Scientifique (PTS) ce sont 2000 agents sur les 145 000 que représentent les effectifs globaux de la Police Nationale. Alors que la police scientifique a toujours existé, et était réalisée par des policiers dits « actifs », le métier s'est spécialisé il y a maintenant 13 ans. C'est donc en 2003 qu'un service local de police technique a été créé au Commissariat de Carpentras.

**« La création des Services Locaux de Police Technique a permis aux métiers de la police scientifique de devenir des professions d'experts »**

## La science au service de l'enquête

La création des Services Locaux de Police Technique (SLPT) a permis aux métiers de la police scientifique de devenir des professions d'experts et d'accompagner ces postes de moyens financiers et matériels.

Les membres de ce service sont des agents spécialisés de police technique (ASPT) ou des techniciens spécialisés de police technique (TSPT), selon leur grade. Ils appartiennent à la filière technique de la police, parallèlement aux actifs et administratifs.

À Carpentras ce personnel jeune, en civil et au « look » décontracté se démarque de l'image que l'on se fait des policiers en uniforme. Les membres du service sont pour autant d'une rigueur et d'une minutie hors du commun quand il s'agit de trouver un indice permettant de faire avancer une enquête.

Le SLPT de Carpentras intervient sur environ un tiers des enquêtes menées au sein du commissariat, soit près d'un millier d'interventions chaque année.

Ils sont appelés par leurs collègues du service enquêteur dès qu'il est nécessaire d'identifier une personne dans une affaire.

Celles-ci concernent essentiellement des atteintes aux biens, comme des cambriolages et véhicules volés. Les agents et techniciens du service carpentrassien sont toutefois aussi bien formés à intervenir sur des délits que sur une scène de crime, bien que ces cas soient exceptionnels.

## Ils agissent...



**Florent Ravel, Commissaire de la circonscription de Carpentras**  
 « Le SLPT est un outil incontournable pour les services de police parce qu'il est aujourd'hui difficile d'interpeller les auteurs d'infraction en flagrant délit. On s'appuie sur cette unité pour faire des prélèvements de traces qu'auraient laissés les auteurs d'infractions. Cela permet de renforcer l'élucidation d'affaires liées à la délinquance de masse et aider à la bonne marche de l'enquête. À Carpentras, le SLPT est très performant. C'est une fierté pour le commissariat et je pense qu'il est important que les administrés de Carpentras sachent qu'il y a des techniciens performants dans leur ville qui contribuent à la lutte contre la délinquance au quotidien. »



Pour en savoir plus, regardez le reportage vidéo sur [www.carpentras.fr](http://www.carpentras.fr)

## Le chiffre

3<sup>e</sup>



place du classement du SLPT de Carpentras sur les 60 de la région sud-est



Dans les locaux du SLPT Carpentras



Relevé d'empreintes sur un véhicule



Reconstitution d'une scène de crime

## Le quotidien des équipes

Les mois se suivent et ne se ressemblent pas pour la police scientifique, entre intervention sur un cambriolage, véhicule signalé volé retrouvé et découverte de stupéfiants.

Certaines activités font cependant partie du quotidien de la police technique et ne sont réalisées que par ses agents. C'est par exemple le cas du relevé d'empreintes digitales. Elle fait partie de ce que l'on appelle la « constatation » où il s'agit de mesurer l'individu, noter s'il a quelques particularités physiques (lunettes, tatouages...), prendre les empreintes digitales et palmaires.

Selon l'affaire à laquelle l'individu est liée, il y aura aussi un prélèvement ADN, mais ce n'est pas systématique.

Ces informations sont ensuite rentrées dans une base de données nationale.

Consulter et alimenter cette base de données est une grande partie du travail des agents du SLPT, c'est elle qui va leur permettre de mettre une identité sur une trace ou une empreinte digitale, « les paluches ».

L'objectif : trouver un nom qui sera un outil pour aider le service enquêteur à avancer dans l'enquête.

Quand la police scientifique intervient sur une enquête où il y a un décès, l'agent en charge du dossier va assister le médecin légiste pendant l'autopsie. Ce sera à lui de réaliser les photographies qui constitueront l'album lié au dossier d'enquête.

Ces photographies vont montrer les zones disséquées et mettre en avant les causalités de la mort. Le commissariat de Carpentras dépend du pôle médico-légal du CHU de Nîmes.

**« Il est essentiel pour les agents d'être curieux, passionnés et de savoir s'adapter »**

Bien que les affaires soient toutes différentes, la procédure d'intervention du SLPT est toujours la même. Un policier dit « actif » arrive sur les lieux d'une infraction pour constater celle-ci. Il va ensuite faire appel au service de police technique pour qu'il intervienne et restera sur les lieux pour préserver les traces et indices éventuels. Quand les lieux sont gardés en l'état, il est plus aisé d'y trouver une trace ou de l'ADN.

Une fois sur les lieux, la police scientifique va avant tout les photographier. Cela permettra au magistrat en charge de l'affaire de comprendre la situation et le cadre dans lequel elle s'est déroulée. La police scientifique va ensuite tenter de reproduire le cheminement de l'auteur des faits pour trouver des traces de son passage. Les éléments sont alors relevés pour être analysés. Ces analyses se déroulent dans le laboratoire du service. Pour les prélèvements biologiques, les échantillons sont envoyés au laboratoire régional qui se trouve à Marseille.

## Outils centenaires et nouvelles technologies

Les armes de la police scientifiques : appareils photos, informatique et pinceaux.

Le français Alphonse Bertillon est le père de la police scientifique dont les techniques d'identification sont toujours utilisées plus d'un siècle après leur élaboration. Il s'agit d'identifier un individu de par son portrait de face, de profil et de trois-quarts mais aussi par ses empreintes digitales et palmaires. Ce sont elles qui aideront à corréler une trace d'empreinte digitale à une personne enregistrée dans le fichier.

## En bref

### Comment devient-on agent spécialisé de police technique ?

Pour accéder à cette fonction, il est nécessaire de passer un concours, accessible aux titulaires d'un diplôme de niveau V (CAP, BEP...). De ce fait, des individus aux formations très variées se présentent à cette épreuve. Toutefois, nombreux sont ceux issus de formations scientifiques.

Une fois le concours réussi, une partie de la formation se déroule en école de Police. Elle permet d'enseigner les bases juridiques du métier. Ensuite, se tient la formation technique, axée sur la profession d'ASPT, qui se déroule à Ecully (69). Après réussite du concours, le candidat est nommé en qualité de stagiaire. Au cours de sa carrière, l'ASPT pourra postuler sans condition aux concours internes.

Le travail en SLPT se tient aussi bien en laboratoire que sur le terrain et ne connaît pas la routine ! Les agents spécialisés de police technique peuvent exercer leur métier dans les laboratoires de police scientifique et dans les services régionaux ou locaux d'identité judiciaire.



Recherche des empreintes au laboratoire

## « Les métiers de la police technique et scientifique sont sans cesse confrontés à l'évolution de la technologie et de la société »

Quand un agent de police scientifique suspecte un objet d'avoir une trace d'empreinte digitale, il va utiliser généralement la poudre. Sa couleur varie en fonction du support sur lequel elle se trouve. Elle sera noire ou colorée et permettra de mettre en avant une trace. D'autres techniques sont utilisées par exemple sur support poreux. Une fois la trace trouvée elle est photographiée. Comme toute photographie d'objet, un gabarit est posé sur celui-ci pour rendre compte de sa taille. C'est cette photographie qui va permettre de recouper la trace avec le fichier d'empreintes digitales. Selon le support, la trace va être mise en évidence avec une poudre colorée et sera passée à la lumière UV.

### Réactivité, disponibilité, intuitivité

Les formations des agents et techniciens de police technique sont différentes de celles des policiers dits actifs. Dans l'exercice de leurs tâches ils ont tout de même de nombreux points communs dont l'instinct, « le nez flic », qui se développe avec l'expérience et les années de terrain, et qui va les aider à identifier les auteurs d'infraction. La police scientifique cherche à se mettre « à la place de » pour refaire le parcours de l'auteur et trouver les preuves de son acte. Quand le SLPT arrive à un résultat, la preuve est irréfutable. Ses agents se doivent aussi d'être extrêmement disponibles et réactifs quand leur intervention sur une affaire est jugée nécessaire.

Les métiers de la police technique et scientifique sont sans cesse confrontés à l'évolution de la technologie et de la société. Il est donc essentiel pour ses agents d'être curieux, passionnés et de savoir s'adapter.

Grace à ses compétences, le SLPT de Carpentras a de très bons résultats. En effet, leur taux d'identification sur le nombre d'interventions au cours desquelles ils ont été appelés étant très bon, ils sont 3<sup>e</sup> sur un classement de 60 commissariats du sud-est de la France. ●



La Police Nationale est composée d'agents scientifiques, administratifs, actifs, mais aussi de sportifs de haut niveau et réservistes. Les parcours de ces agents sont extrêmement variés et leurs missions toutes aussi diverses. N'hésitez pas à vous renseigner sur le site national de recrutement de la police, si ces métiers et formations attirent votre curiosité.

[www.lapolice.nationale.recrute.fr](http://www.lapolice.nationale.recrute.fr)



Régistrez sur [www.carpentras.fr](http://www.carpentras.fr)

# Visite guidée au cœur du chantier

Depuis juillet 2015, ils sont entre 30 et 40 ouvriers à travailler chaque jour sur le chantier de l'hôtel-Dieu. À la fin du mois de février, la première tranche de travaux (tranche 1a) sera terminée et le transfert des fonds de la bibliothèque Inguimbertaine vers l'hôtel-Dieu ainsi que l'installation du matériel de la nouvelle médiathèque pourront alors commencer.

Cela fait maintenant quelques semaines que la première partie du chantier est dans la phase de finition. Pour le gros œuvre il ne reste plus aux maçons qu'à mettre en place deux exutoires de désenfumage au dessus des escaliers. Ce sont des systèmes de sécurité qui permettent d'évacuer la fumée en cas d'incendie, les personnes présentes peuvent alors quitter le site en toute sécurité.

Jusqu'à la fin des travaux de la tranche 1a, ce sont surtout des plaquistes, électriciens, peintres que l'on retrouve sur le chantier

et qui s'attardent sur les finitions pour que chaque détail soit parfait.

Les plaquistes posent les plaques de plâtre et de faux plafond. Ces matériaux sont pour partie des isolants acoustiques. N'oublions pas que ce lieu accueillera une médiathèque où le silence sera roi !

Au même moment, sur la mezzanine, des ouvriers préparent le sol et posent le ragréage, un produit collant et qui va lisser le support sur lequel sera ensuite collé un parquet en chêne massif.

Les électriciens travaillent pour mettre en place le courant fort qui correspond à l'alimentation électrique du lieu notamment en lumière et en chauffage et le courant faible qui servira par exemple à faire fonctionner le système de sécurité incendie et les ordinateurs. Pour assurer le fonctionnement électrique du lieu en toutes circonstances, des onduleurs ont été installés au niveau zéro de l'hôtel-Dieu. >



LE CHIFFRE

1500

C'est le nombre de m<sup>2</sup> de faux plafonds qui ont été posés dans la première partie des travaux de l'hôtel-Dieu.

Préparation du sol de la mezzanine pour la pose du parquet



## Au cœur du chantier



Jacques Pajot  
Architecte, Atelier Novembre

« Il faut la bonne foi de tous, la générosité de tous, l'investissement de tous, pour aboutir à ce genre de projet. »

### Comment avez vous perçu le bâtiment ?

L'hôtel-Dieu est un lieu en mutation, il s'agit de faire d'un hôpital un espace partagé, culturel et qui crée du lien sur le territoire. Il a fallu protéger le patrimoine de cet édifice, qui en fait son caractère, et créer un futur équipement ouvert sur la ville et ses habitants.

### Quel a été votre parti pris architectural sur ce projet ?

Dans un premier temps ça a été d'implanter le hall d'accueil au croisement des différentes zones du lieu. Cette centralité de l'accueil permettra de capter et d'orienter le public naturellement entre les différents espaces et depuis toute la Ville.

Ensuite, nous avons un fil rouge, c'est l'utilisation d'éléments rectangulaires blancs inspirés des poutres en béton de l'espace bibliothèque. Tous les designs qui animeront les futurs espaces en sont inspirés: rampe d'accès, bancs, façade du hall d'accueil, meubles de la bibliothèque...

### Comment avez vous concilié bâtiment du XVIII<sup>e</sup> siècle et bibliothèque du XXI<sup>e</sup> siècle ?

En respectant la mémoire d'un lieu, on respecte aussi la population et on assure la pérennité du lieu. Pour que les gens se rendent à l'Inguimbertaine, ils faut qu'ils aient le sentiment que l'on a respecté leur histoire car ce lieu est un lieu que beaucoup de familles ont connu en tant que bâtiment hospitalier et qu'il est très important dans l'histoire de la ville. Notre démarche est très respectueuse de l'Histoire et va assurer la pérennité du lieu.

### Quelle a été la spécificité de ce projet ?

La plus grande spécificité réside dans le fait que ce lieu est destiné au musée et à la lecture, un concept que l'on s'est accaparé très fortement car c'est ce qui fait sa force. Les ados pourront lire des BD assis au pied de natures mortes du XVIII<sup>e</sup> siècle et c'est génial. C'est un lieu très ouvert et nous faisons en sorte que n'importe quel carpentressien s'y sente bien.

> Un onduleur est un système de batterie qui permet de venir en secours au système électrique. Quand il y a une coupure, l'onduleur prend le relais sur le système électrique, on ne ressent alors pas la coupure de courant.

Dans la pièce voisine de l'onduleur, un système de « chauffage intelligent » a été installé. La chaufferie est équipée de sondes, pompes, thermostats et pressostats qui vont contrôler en permanence la pression et la température de l'hôtel-Dieu. Ainsi, la chaufferie va pouvoir adapter et ajuster le chauffage du lieu pour que les agents et visiteurs se sentent bien mais aussi pour que les ouvrages anciens et œuvres d'art de la bibliothèque musée soient conservés dans des conditions optimales.



Les travaux de la tranche 1b démarrent quant à eux ce mois-ci, dans une zone qui deviendra, à terme, un hall d'accueil, des réserves et des bureaux de l'administration du lieu. ●

## RETOUR SUR



Tous les mois, le public est invité à découvrir le projet de l'Inguimbertaine à l'hôtel-Dieu grâce à des visites de chantier. Celles-ci, assurées par Jean-François Sénac, Conseiller Municipal délégué aux grandes infrastructures, ont permis à près de 200 personnes d'explorer les lieux et prendre connaissance de l'avancée de ce gigantesque chantier.

Pour s'inscrire aux prochaines visites inscrivez vous au 04 90 60 84 00

## À NOTER

Attention, à partir du mois de janvier 2017 et jusqu'en mars 2018, la partie gauche du parking du Général Khelifa, qui se trouve sous l'hôtel-Dieu à coté de la crèche « Les Petits Berlingots », sera occupée par le chantier de l'hôtel-Dieu.

Les équipes en charge des travaux y installeront leur base de vie et leur benne de récupération de gravats. Le nombre de places sera réduit de moitié.



**L'INGUIMBERTINE**  
À L'HÔTEL-DIEU  
BIBLIOTHÈQUE MUSÉE

Conformément à la loi du 27 février 2002, relative à la « démocratie et aux libertés », les différents groupes politiques du Conseil Municipal disposent d'un espace de libre expression dans le journal de la Ville. Cette liberté est valable y compris pour les erreurs de style et d'orthographe. Les propos tenus n'engagent que les auteurs. Toute attaque ou mise en cause personnelle est interdite de publication dans cet espace conformément à la législation en vigueur.

## Vive Carpentras !

### Tous nos meilleurs vœux pour cette nouvelle année !

L'année 2017 sera placée sous le signe de la culture pour tous avec la fin du chantier de la première tranche de l'Inguimbertaine à l'hôtel-Dieu, notre bibliothèque-musée.

La fin de ces travaux permettra l'ouverture, à l'automne, de notre grande bibliothèque multimédia dans l'aile sud de l'hôtel-Dieu. Plus qu'un espace d'emprunt de livres, ce sera un lieu où venir passer du temps à lire, écouter de la musique ou visionner des vidéos.

Avec des espaces intérieurs et extérieurs de grande qualité, ce lieu sera un élément d'attractivité important pour notre ville.

En attendant l'ouverture, vous pouvez suivre les travaux dans ce magazine ou en vous rendant aux visites de chantier sur inscription au 04 90 60 84 00.

Toujours dans le domaine du rayonnement de notre ville, le 9<sup>e</sup> festival des Noëls insolites a rempli toutes ses promesses avec un afflux important de visiteurs venus du Comtat Venaissin, du Grand Avignon, des Bouches-du-Rhône ou encore de la Drôme. Ils ont ainsi pu découvrir notre ville et ses commerces.

Au-delà de la magie de Noël, les retombées économiques d'un tel événement sont très importantes pour notre ville, ses commerçants, ses restaurateurs et ses hôteliers.

En ce mois de janvier, nous vous souhaitons une belle année 2017.

Soyez assurés de notre entier dévouement à la prospérité de notre ville. Nous continuerons de tenir nos engagements pour vous servir et faire de Carpentras un lieu toujours plus agréable à vivre.

**La majorité municipale**

## Carpentras Bleu Marine

**NDLR/ Le texte de la liste «Carpentras bleu Marine» n'ayant pas été transmis dans les délais impartis, nous n'avons pu le publier.**

## Relevons Carpentras

L'opposition Républicaine de Carpentras respecte la traditionnelle trêve des confiseurs. Elle se garde donc bien dans ce bulletin de tout commentaire ou de toute critique à l'égard de la majorité municipale en place et se contente de présenter à toute la population Carpentrasienne la meilleure année 2017 qu'il soit possible d'espérer. Nous restons à l'écoute de tous.

**Antoine LAVAL et Marie-Françoise BORNE**

## Félicitations

20/11/16

- ILLI Maurice et ALAMI Meriem
- ABALLAY SALAMANCA Carlos et SANTOUIL Marie-Noëlle

03/12/16

- DRIDI Chokri et FOURNIER Sonia



## Bienvenue

07/11/16

- Lenny ANTHEAUME

10/11/16

- Antoine MEYNARD
- Madisson LIEBALLE
- Jonhaël FOUGERAIS

12/11/16

- Mahïa HAUET

16/11/16

- Nolann VERNET

15/11/16

- Axel PECHOUX

16/11/16

- Louise LENTIN

17/11/16

- Ilyes FARESS

18/11/16

- Charlie BéLOUIS

19/11/16

- Nathan INTEGLIA
- Julian MURANOWICZ
- Maïwé AUBERT

21/11/16

- Naïla LABRINI
- Imran EL MASOUDI

24/11/16

- Lorys GILSON

28/11/16

- Jasmine BEN DRIOUE
- Majd KTAIEB

29/11/16

- Ava GRIMA

30/11/16

- Alya FAVORIT

02/12/16

- Adam EL YAAGOUBI

03/12/16

- Ryan BEN SAID
- Maxime MOUVILLE

## Numéro d'urgences

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| Pompiers              | 04 90 81 70 55 / 18 |
| Samu                  | 15                  |
| Police secours        | 17                  |
| Commissariat          | 04 90 67 62 00      |
| Gendarmerie           | 04 90 63 09 00      |
| Urgences Hôpital      | 04 32 85 90 00      |
| Pôle Santé            | 04 32 85 88 88      |
| Maternité             | 04 32 85 88 88      |
| Synergia Polyclinique | 04 32 85 85 85      |
| Centre Anti-Poison    | 04 91 75 25 25      |
| Centre Grands Brûlés  | 04 91 94 16 69      |
| ErDF                  | 09 726 750 84       |
| GrDF                  | 0 800 47 33 33      |
| Service des Eaux      | 0 810 43 94 39      |
| Week-end & nuits      | 0 810 73 97 39      |
| Eclairage Public      | 0 800 94 09 08      |



## L'AGENDA DE LA MJC

### EXPOSITION

Cécile Christides 6 au 28 janvier  
Sculpture et Peinture

### STAGES

Danse en ligne 7 janvier - 15h/17h

Apprendre à utiliser son appareil photo  
7 et 14 janvier et 16 et 23 janvier - 13h/17h

Stage préparation physique avant le ski  
4, 7, 11, 18, 21 et 26 jan. et 1, 4 et 8 fév.  
15h/17h

Tai Chi Chuan 2 Homme (avancés) 14 et 15 jan.

Secourisme 21 / 28 jan. (toute la journée)

Sophrologie 28 janvier - 10h/11h30

Danse en ligne 4 février - 15h/17h

Rock'nroll 11 février - 15h/17h

Dessin Peinture 20 au 24 fév. - 13h30/16h

Danse Classique 22 au 25 février

Formation générale BAFA 11 au 18 février

Approfondissement BAFA 20 au 25 février

Qi Gong 4 février

Renseignements et inscriptions : Maison des Jeunes et de la Culture  
8, place des Pénitents Noirs - 04 90 63 04 55 - [www.mjc-carpentras.com](http://www.mjc-carpentras.com)

## GABIN & SIFFREIN



QUAND LE FLAMENCO ET LE HIP HOP SE RENCONTRENT LA  
DANSE SE TRANSFORME EN

# TITANIUM

UN ESPECTÁCULO DE ROJAS Y RODRÍGUEZ

